



Eltern-Kind Zentrum

# Gugelhuus

## Jahresbericht 2018



# Inhaltsverzeichnis

<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>2. VORSTAND UND PERSONELLES</b>	<b>4</b>
<b>3. VERANSTALTUNGEN UND AKTIVITÄTEN</b>	<b>5</b>
<b>4. BESUCHERZAHLEN</b>	<b>8</b>
<b>5. MITGLIEDERZAHLEN</b>	<b>9</b>
<b>6. REVISORENBERICHT</b>	<b>10</b>
<b>7. BILANZ</b>	<b>11</b>
<b>8. ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>12</b>
<b>9. BUDGET 2019</b>	<b>13</b>
<b>10. UNSERE WERTE</b>	<b>14</b>

## Editorial

Jedes Jahr ist für das Gugelhuus Team eine Herausforderung die Kosten der Räumlichkeiten zu decken. Im Jahr 2018 ist noch eine unerwartete Auslage dazu gekommen. Wir mussten eine Feuerschutzwand in 1. und 2. Stock machen lassen.

Wir durften uns ab 15. August 2018 auf einen neuen Untermieter freuen: Kinderhütedienst der Frauenzentrale. Sie bieten jeden Mittwoch von 14.30 bis 17.00 Uhr ausser in den Schulferien Kinderhütedienst an. Das Angebot ergänzt das Gugelhuus und die bestehenden Untermieter optimal.

In Jahr 2018 hat sich die Anzahl der Besucher leicht erhöht

Das Gugelhuus Team bedankt sich recht herzlich bei allen Personen und Institutionen, die das Gugelhuus auf irgendeine Art im 2018 unterstützt haben. Dank euch ist es möglich das Fortbestehen des Gugelhuus zu sichern, damit sich dort noch lange viele glückliche Kinder heruntollen und sich freuen können.

Damian Conrad

Präsident Eltern-Kind Zentrum Gugelhuus

### Impressionen vom Zvieri Fest



## 2. Vorstand und Personelles

Der Vorstand setzte sich im Jahr 2018 wie folgt zusammen:

- Damian Conrad           Präsident/Homepage
- Maria Murcia            Sponsoring
- Marcela Gaudio        Finanzen
- Mehri Sadeqian        Marketing
- Marlene Conrad        Programm/Veranstaltungen/
- Pema Youtdutsang      Betrieb
- Ursula Breitenstein    Versand/Aktuarin

Als Revisor amtierte im vergangenen Jahr:

- August Zingg            Revisor

An der Mitgliederversammlung am 2. März 2018 wurden Marlene Conrad, Ursula Breitenstein und Mehri Sadeqian für ein weiteres Jahr im Vorstand bestätigt. Als Präsident wurde Damian Conrad in den Vorstand gewählt

Neu haben sich Maria Murcia, Marcela Gaudio, Mar Cirujano de la Fuente und Pema Youtdutsang für den Vorstand zur Verfügung gestellt..

Ausgetreten ist Azade Sadeqian. Wir danken ihr herzlich für die geleistete Arbeit und wünschen ihr alles Gute.

### 3. Veranstaltungen und Aktivitäten

Einige Kurse konnten erfolgreich angeboten werden, andere mussten wegen ungenügenden oder keinen Anmeldungen abgesagt werden. Es ist immer schwierig einzuschätzen welche Kurse guten Anklang finden werden. Wir sind jedoch ständig bemüht ein attraktives Programm zu gestalten. Nachfolgend sehen Sie eine Übersicht und einen kurzen Kommentar über die Aktivitäten im Jahr 2017.

#### **Kaffeetreff**

Der Kaffeetreff ist immer sehr beliebt bei Müttern und Kindern. Es ist eine gute Möglichkeit mit anderen Eltern Kontakte zu knüpfen und die Kinder finden viele Spielkameraden. Am meisten Besucher hat es zwischen Oktober und März.

#### **Kaffeetreff mit Mobile**

Einmal im Monat besucht uns die Erziehungsberaterin von Mobile, Beratungs- und Kontaktstelle für Eltern und Erziehende von Kleinkindern. Eine gute Gelegenheit, ohne Voranmeldung mit einer Fachfrau über Kinder und Erziehung zu reden. Dieses Angebot wird von den Eltern gerne genutzt

#### **Singen gemeinsam erleben**

Die neue Kursleiterin Luzia Studer hat sehr grossen Zulauf, sodass schon früh eine zweite Gruppe gemacht werden musste. Die Mütter und Kinder haben sichtlich Spass am Singen, Musizieren und Tanzen.

#### **Malen und Spass haben**

In diesem Kurs konnten sich die Kinder voll und ganz mit Farben auseinandersetzen ohne Vorgaben und Normen zu folgen. Dadurch sind interessante Bilder entstanden. Für Mitglieder ist dieser Kurs gratis.

#### **Kinderkarneval**

Diese Veranstaltung war sehr gut besucht. Alle Kinder haben sich verkleidet und konnten sich zu Musik und Spielen austoben. Auch die Eltern haben mitgefeiert. Es war ein lustiges und buntes Treiben.

#### **Chrabbeltreff**

Es sind jeweils 3-8 Mütter, die sich treffen und Themen rund ums Kind miteinander diskutieren. Der Treff hat 1 Mal im Monat bei genügend Anmeldungen stattgefunden.

#### **Kaffeetreff mit Logopädin**

Es wird in einem ungezwungenen Rahmen gezeigt wie die Sprachentwicklung von Kinder verläuft und wie die Kinder in der Sprache gefördert werden können. Nach Bedarf gibt es auch die Möglichkeit von Einzelgesprächen. Die Logopädin ist 2018 zweimal vorbeigekommen.

#### **Das bin ich von Kopf bis Fuss**

Nadia Lehnhard, Fachfrau sexuelle Gesundheit, Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität hat mit den Eltern am runden Tisch Fragen rund um die Sexualerziehung von Kinder diskutiert.

### **Z’Vieri Fest mit der Unterstützung von ZEPRA**

Mit Spiel und Spass wurden verschiedene Nahrungsmittel rund um die Zwischenmahlzeit zubereitet und ausprobiert. Die Eltern haben sich auf eine einfache Art über Ernährung mit der Kursleiterin ausgetauscht. Diese Veranstaltung wurde sehr gut besucht. Es kann im 2019 nochmal angeboten werden.

### **Mami, Papi «ich qualme» mit der Unterstützung von ZEPRA**

Auf eine einfache Art würde die Eltern/Bezugspersonen erklärt, was passiert wenn die Kinder in Passivmodus auf Qualmen gestellt werden. Die Veranstaltung wurde sehr gut besucht und wir im 2019 wieder angeboten.

### **Kinder in Bewegung mit der Unterstützung von ZEPRA**

Es wurde über die Bewegungsmöglichkeiten gesprochen, für Kleinkinder ab 1 Monat für drinnen und draussen in Winter und Sommer. Die Veranstaltung wurde sehr gut besucht.

### **Wir entdecken die Welt der Geschichte**

Ein Kurs für Eltern/Bezugspersonen von Kindern von 0 – 4 Jahren über die Vorteile die Kinder haben wenn sie von Anfang an mit Geschichte und Bücher aufwachsen, Wissenswertes über lustvolles Umgang mit Sprache ab der Geburt. Der Kurs würde durchgeführt von SKJM und unterstützt von Amt für Gesellschaftsfragen.

### **Halloweenparty**

Die Kinder haben sich in Gruselgestalten und Fabelwesen verkleidet. Es wurden Spiele gemacht, Geschichte erzählt und ausgiebig getanzt. Alle waren begeistert, So, dass wir diese Party auch im folgenden Jahr weiterführen werden.

### **Laternli Basteln**

Dieser Kurs konnte dieses Jahr wieder angeboten werden. Es wurden verschiedene Materialien vom Gugelhuus zur Verfügung gestellt, um originelle Laternen zusammen mit den Kindern zu basteln.

### **Impulse, Intrinsische Förderung**

Es wurde eine Austauschmöglichkeit für Eltern/Bezugspersonen mit Kleinkinder von 5 Monaten bis 3 Jahren mit den Themen Beobachtung und Entwicklung des eigenen Kindes angeboten.

### **Hora de Cuentos**

Geschichte für Kinder in Spanisch. Es wurde 1 Mal in Monat angeboten.

### **Weihnachtskarten Basteln**

Dieser Kurs wurde durchgeführt und es hat den Eltern und Kindern richtig Spass gemacht mit verschiedenen Materialien interessante Karten zu basteln.

### **Samichlaus im Gugelhuus**

Um das Warten auf den Samichlaus zu verkürzen, gab es Suppe und Wienerli. Gespannt warteten die Kinder auf die Ankunft des Samichlaus. Bevor der Samichlaus mit dem Schmutzli ankam wurde mit den Eltern verschiedene Samichlaus Liedli gesungen. Anschliessend bekam jedes Kind einen kleinen Sack mit Nüssen, Mandarinen und Süssigkeiten.

### **Nothelfer Kurs**

Leider hat diese Veranstaltung nicht stattgefunden, da sich zu wenig Familien gefunden haben, die daran teilnehmen konnten.

### **Kindersommer Party**

Da nur 9 Anmeldungen vorhanden waren, hat die Veranstaltung nicht stattgefunden.

### **Raumvermietung**

Die Raumvermietung läuft gut, nur in den neuen Räumlichkeiten sind die Vermietungen an Privatpersonen nur schleppend angelaufen. Neu ist es auch möglich die Räume am Sonntag und am Abend zu mieten, was uns am alten Standort verwehrt blieb. Die Möglichkeit die Räume vom Gugelhuus zu mieten wird sehr geschätzt.

Folgende Gastgruppen und Organisationen hielten regelmässige Treffen im Gugelhuus ab:

- Spielgruppe Räupli Pu
- Italienische Spielgruppe „I Cocodrilli“
- Subud
- Heilpädagogische Spielgruppe St. Gallen
- Kinderhütendienst der Frauenzentrale St. Gallen
- Pasitos – Spanisch für Kinder
- Verein Tibet
- Kleinkinder – Yoga
- Café Matinal / Amantes del Español

### **Projekt Elternlehre**

«Mit Erziehung auseinandersetzen lohnt sich; für sich selbst, das Kind und die Partnerschaft. Das macht das Familienleben einfacher.» Die Kurse ElternLehre® Baby-Kleinkind starten jeweils im April und im Oktober. Es gibt 3 Module.

In der ElternLehre® Baby-Kleinkind erhalten meine Eltern Antwort auf die Frage: «Was brauchen kleine Kinder?» (ab Geburt bis 1 Jahr). Ein Konzept erarbeitet zusammen mit Remo Largo

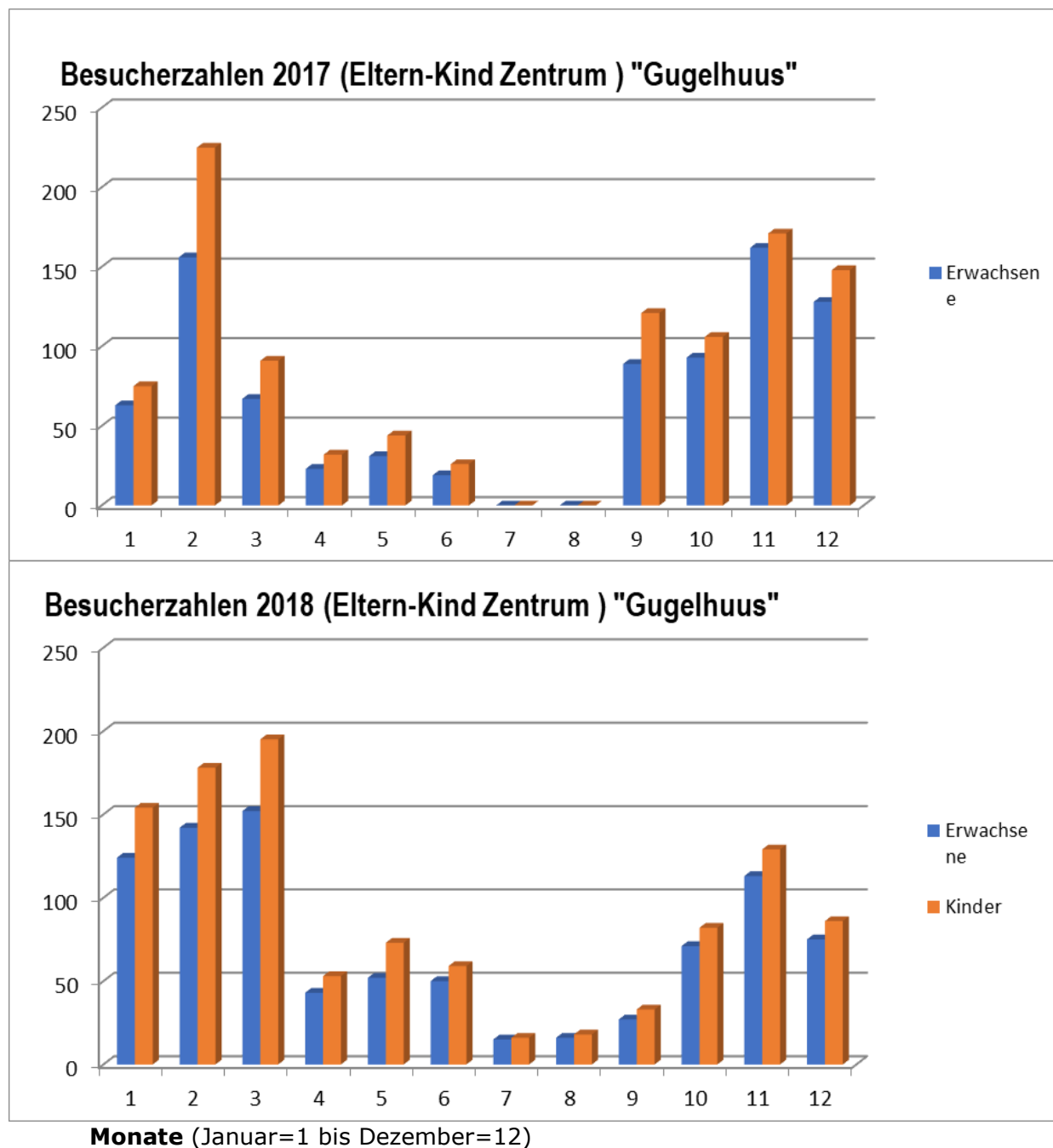
In 6 Einheiten der ElternLehre® Baby-Kleinkind erhalten meine Eltern Antworten darauf, «Was kleine Kinder fördert» (ab Krabbelalter bis 2 Jahre) Ein Konzept erarbeitet zusammen mit Remo Largo.

In 6 Einheiten der ElternLehre® Baby-Kleinkind erhalten meine Eltern antworten darauf, «Was kleinen Kindern Orientierung gibt» (ab 18 Monaten bis 3 Jahre) Ein Konzept erarbeitet zusammen mit Remo Largo.

Mehr Informationen unter [www.elternlehre.ch](http://www.elternlehre.ch)

## 4. Besucherzahlen

Nachfolgend ist die Statistik der Gugelhuus-Benützung aufgelistet.



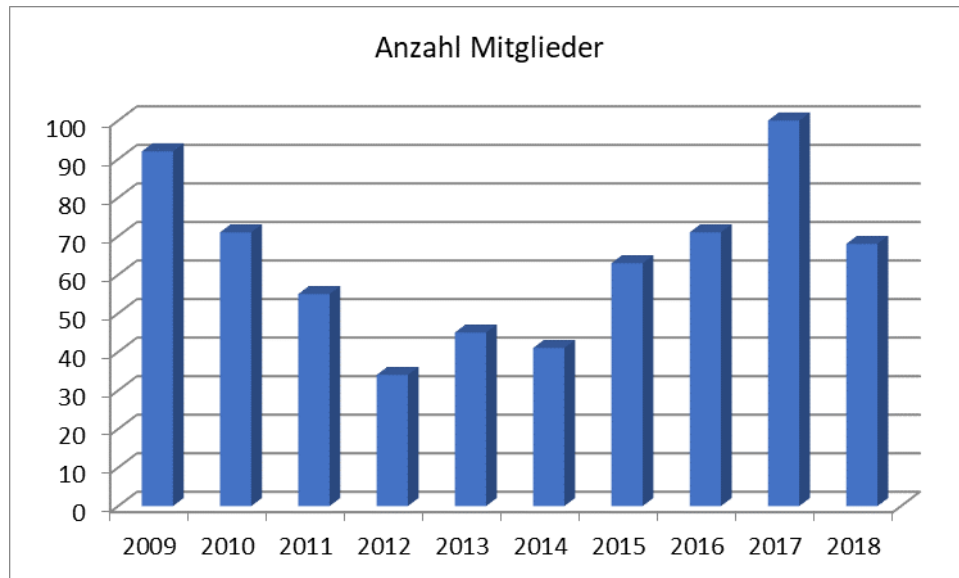
Im 2018 haben sich die Besucherzahlen besser auf das Jahr verteilt. Sehr erfreulich ist, dass wir auch während den Sommer Monaten einige Besucher verzeichnen konnten. Die Besucherzahlen konnten sich auf dem Niveau vom Vorjahr sogar leicht steigern.

Anzahl Besucher/innen im Jahr **2017**:      Anzahl Besucher/innen im **Jahr 2018**:  
831 Erwachsene                              880 Erwachsene  
1039 Kinder                                    1076 Kinder



## 5. Mitgliederzahlen

Wir hoffen, dass im 2019 die Mitgliederzahlen wieder steigen. Wir versuchen weiterhin ein attraktives Programm zu gestalten, damit wir die Mitgliederzahlen hoch halten können.



## 6. Revisorenbericht

**Zu Handen der Mitgliederversammlung vom 29. März 2019.**

In meiner Eigenschaft als Revisor habe ich die Jahresrechnung des  
**Eltern-Kind Zentrum Gugelhuus**  
für das Jahr 2018 und die Bilanz per 31.12.2018 geprüft.

Die Revision erfolgte aufgrund der elektronisch erfassten Buchhaltung samt Kontoblättern und auf Grund der Originalbelege.

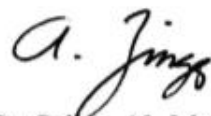
Dabei habe ich folgende Feststellungen gemacht:

- Die stichprobenweise kontrollierten Buchungen stimmen mit den Belegen überein.
- Die in der Bilanz aufgeführten Aktivposten sind alle vorhanden.
- Die getätigten Ausgaben entsprechen dem Zweck des Vereins.
- Die Buchhaltung wurde ordnungsgemäss geführt.

**Ich empfehle hiermit der Mitgliederversammlung die Jahresrechnung 2018 mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 9'553.6 und einem Eigenkapital per 31.12.2018 von CHF 14'401.98 zu genehmigen und dem Vorstand Décharge zu erteilen.**

Weiter möchte ich dem ganzen Vorstand für die geleistete Arbeit danken.

Der Revisor  
August Zingg



St. Gallen, 19. März 2019

## 7. Bilanz

<b>AKTIVA</b>	<b>31.12.2018</b>
1001 Kaffeekasse	608.25
1002 Barkasse	-.-
1003 Gutscheine	-.-
1010 Postcheck	8'093.25
1011 PC Kto. E-Deposito	35.50
1176 Guthaben Verrechnungssteuer	-.-
1300 Aktive Rechnungsabgrenzung	15'720.00
<b><u>TOTALSUMME AKTIVA</u></b>	<b><u>24'457.00</u></b>

<b>PASSIVA</b>	<b>31.12.2018</b>
2000 Kreditoren	-.-
2300 Passive Rechnungsabgrenzung	10'055.02
2340 Rückstellungen	-.-
2800 Kapital	14'401.98
<b><u>TOTALSUMME PASSIVA</u></b>	<b><u>24'457.00</u></b>

## 8. Erfolgsrechnung

<b>AUFWAND</b>	<b>2018</b>
4400 Einkauf Kaffeebetrieb	1'019.25
4401 Aufwand Veranstaltungen	635.30
4403 Einkauf Gugelhuusstand	--
4700 Ausgaben Rund ums Kind	--
4800 Ausgaben ElternLehre	250.00
4601 Einkauf Einrichtungen	372.00
5401 Entschädigung Wasiri Said- Mehri	--
5402 Entschädigung Kaffeetreff	3'720.00
5403 Entschädigung Muki Singen	1'600.00
5404 Entschädigung Reinigung	920.00
5405 Entschädigung Maria Ludith Murcia	150.00
5489 Sonstiger Lohnaufwand	1'567.35
5900 übriger Personalaufwand	957.70
6000 Mietzins	30'800.00
6300 Sachversicherungen	772.80
6400 Elektrisch Heizung Wasser	743.85
6500 Büromaterial, Drucksachen, Fachlit.	452.95
6510 Telefon, Porti, Internet	894.75
6520 Beiträge, Spenden	262.70
6600 Programmheft / Werbung	3'839.70
6640 Kundenspesen, Geschenke	9.95
6700 übr. Betriebsaufwand	9'291.15
6840 PC-Spesen	136.00
6850 Zinsertrag	--
9100 Bilanz	-9'553.60
<b><u>TOTALSUMME AUFWAND</u></b>	<b><u>48'841.85</u></b>
<b>ERTRAG</b>	<b>2018</b>
3400 Einnahmen Kaffeebetrieb	1'769.10
3403 Einnahmen Gugelhuusstand	--
3404 Einnahmen Muki-Singen	1'804.00
3600 Mitgliederbeiträge	1'780.00
3601 Spenden	4'298.60
3603 Beiträge öff. Hand	26'000.00
3610 Vermietungen	8'305.00
3611 Veranstaltungen	855.15
3620 Einnahmen Inserate	2'600.00
3700 Einnahmen Rund ums Kind	500.00
3800 Einnahmen ElternLehre	930.00
<b><u>TOTALSUMME ERTRAG</u></b>	<b><u>48'841.85</u></b>

## 9. Budget 2019

Konto	Beschreibung	Saldo 2018	Budget 2019
	<b>Ertrag</b>		
3400	Einnahmen Kaffeebetrieb	1769.10	2'000.00
3403	Einnahmen Gugelhuusstand	0.00	200.00
3404	Einnahmen Muki-Singen	1804.00	2'000.00
3600	Mitgliederbeiträge	1780.00	2'000.00
3601	Spenden	4298.60	5'000.00
3603	Beiträge öff. Hand	26000.00	11'000.00
3610	Vermietungen	8305.00	9'000.00
3611	Veranstaltungen	855.15	1'000.00
3620	Einnahmen Inserate	2600.00	2'600.00
3700	Einnahmen Rund ums Kind	500.00	0.00
3800	Einnahmen ElternLehre	420.00	0.00
	<b>Aufwand</b>		
4400	Einkauf Kaffeebetrieb	-1019.25	-1'200.00
4401	Aufwand Veranstaltungen	-635.30	-500.00
4800	Ausgaben Elternlehre	-550.00	0.00
4601	Einkauf Einrichtungen	-372.00	0.00
5402	Entschädigung Kaffeetreff	-3720.00	-3'720.00
5403	Lohn Muki Singen	-1600.00	-1'600.00
5404	Entschädigung Reinigung	-920.00	-1'000.00
	Entschädigung Maria Ludith Murcia	-150.00	0.00
5489	Sonstiger Lohnaufwand	-1567.35	-1'500.00
5900	übriger Personalaufwand	-957.70	-1'000.00
6000	Mietzins	-30800.00	-30'800.00
6300	Sachversicherungen	-590.00	-690.00
6400	Elektrisch Heizung Wasser	-743.85	-700.00
6500	Büromaterial, Drucksachen, Fachlit.	-452.95	-500.00
6510	Telefon, Porti	-894.75	-900.00
6520	Beiträge, Spenden	-262.70	-200.00
6600	Veranstaltungskalender	-3839.70	-3'800.00
6640	Kundenspesen, Geschenke	-9.95	-50.00
6700	übr. Betriebsaufwand	-9291.15	-400.00
6840	PC-Spesen	-136.00	-136.00
6850	Zinsertrag	0.00	0.00
9100	Bilanz	-10180.80	<b>-13'896.00</b>

## 10. Unsere Werte

Der Verein „Eltern-Kind Zentrum Gugelhuus“ vertritt gegen innen und aussen folgende Werte:

### **Familienfreundlich**

Wir sind ein Treffpunkt, wo sich die Familie wohlfühlen kann. Die Kinder haben die Möglichkeit mit anderen Kindern in Kontakt zu kommen. Die Erwachsenen können sich entspannen und sich unterhalten. Wir richten uns vor allem an Familien mit Kindern ab der Geburt bis zum Vorschulalter.

### **Offen**

Wir sind politisch und konfessionell neutral. Im Gugelhuus ist jeder willkommen egal welcher Konfession, Herkunft oder sozialen Status. Es werden bei uns alle gleichgestellt. Der Umgang untereinander ist offen und persönlich.

### **Niederschwellig**

Die Vernetzung mit den Fachstellen findet auf eine ungezwungene Art statt. Somit ist es den Fachstellen möglich Familien auf einfache Art zu erreichen und mit ihnen in Kontakt zu kommen.

### **Austausch**

Wir schaffen Raum für Familien um einfach Kontakte zu knüpfen und sich auszutauschen

### **Aktiv**

Wir bieten Aktivitäten für Familien mit Kleinkindern und deren Bezugspersonen Jeder ist herzlich willkommen seine Ideen hervorzubringen oder selber umzusetzen und somit das Gugelhuus aktiv mitzugestalten.

Erstellung des Jahresberichtes 2017:  
St. Gallen, 2.März 2018

Damian Conrad

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Damian Conrad', written over a light grey background.

Präsident